CARAT A57 mk2

FR **Merci**

p. 2

Nous vous remercions d'avoir choisi une électronique CARAT. Celle-ci a été conçue pour offrir des performances exceptionnelles. Chaque aspect pouvant améliorer la musicalité a été optimisé avec le plus grand soin. Nous vous souhaitons d'excellents moments à l'écoute de votre système CARAT. Merci de prendre quelques instants afin de lire ce manuel. Vous pourrez ainsi utiliser votre électronique CARAT au mieux de ses capacités.

EN **Thank you**

p. 9

Congratulations and thank you for your excellent choice in buying a CARAT amplifier. This amplifier has been designed to offer you exceptional performance. Each component has been finely selected to improve the musicality of your system. We wish you great moments, listening to your CARAT system.
To assure the finest performance of your CARAT electronic device, please read this manual carefully.

www.carat-audio.com

Manual_A57mk2.indd 1 12/06/08 12:45:53

MODE D'EMPLOI

Déballage
L'emballage, cartons et mousses, a été conçu pour protéger efficacement votre électronique CARAT lors des transports et expéditions. Nous vous invitons à le conserver pour un usage ultérieur (déménagement, envoi en réparation, revente...).

Protégez l'environnement
Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, notez que celui-ci est recyclable. Nous vous invitons à prendre les dispositions pour le meilleur respect de l'environnement suivant les possibilités qui vous sont offertes (tri sélectif par exemple).
A la fin de sa vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Il doit être retourné dans un centre de recyclage pour équipements électroniques. Ce symbole sur le produit indique qu'il est conçu pour être recyclé suivant un procédé particulier. Vous apporterez ainsi une contribution très significative à la préservation de l'environnement.

Cet appareil respecte la directive européenne RoHS. Cela signifie qu'il n'utilise aucune substance devenant hautement polluante lors du recyclage (Plomb, Mercure, Cadmium, Chrome hexavalent, Polybromobiphenyles, Polybromodiphenyléthers).

RoHS compliant

Installation
Bien installer (dans ou sur un meuble)
Votre amplificateur CARAT A57 est conçu avec un châssis lourd qui le rend peu sensible aux vibrations.
Il doit cependant être placé sur un socle stable et inerte pour exploiter au mieux ses performances. C'est pourquoi nous recommandons de le placer dans un meuble dédié aux équipements audio.

Espace de dégagement
Cet appareil dégage de la chaleur. Un espace de 5 cm (2 pouces) au-dessus de l'amplificateur doit être libéré pour permettre une bonne circulation d'air.

NE JAMAIS OBSTRUER LES OUVERTURES SUR ET SOUS L'APPAREIL

Ne pas laisser cet appareil près d'une source de chaleur ou exposé aux rayonnements directs du soleil afin de le maintenir dans des conditions de températures normales. Ne pas le faire fonctionner sur une surface molle (lit, coussin, canapé ou toutes autres surfaces de ce type) : cela pourrait obstruer les ouvertures de ventilation.

Température ambiante de fonctionnement :
2° C à 35°C

Contenu du colis
- Amplificateur CARAT A57
- Cordon d'alimentation secteur (ce modèle peut changer suivant votre zone de livraison)
- Télécommande sans fil
- Gants blancs

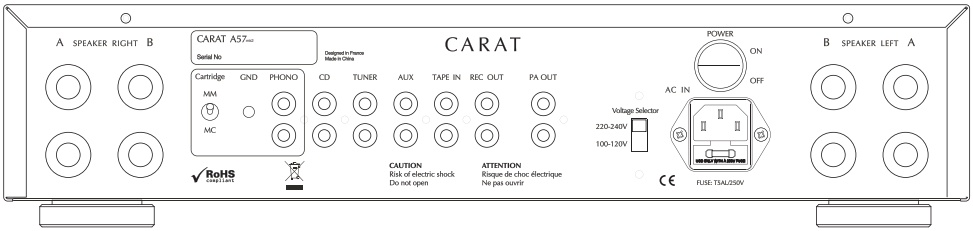
Précautions d'usage
Ce produit est construit suivant des normes rigoureuses et en respectant les standards de sécurité. Vous devez cependant l'utiliser dans des conditions normales comme décrit ci-dessous.

Vérifiez le sélecteur de tension d'alimentation électrique avant de raccorder l'alimentation secteur.
Cette électronique a été conçue pour pouvoir fonctionner dans divers pays. Vérifiez bien que la tension d'alimentation choisie à l'arrière de l'appareil correspond à celle de votre pays. Nous vous conseillons de brancher toutes les connexions sur votre amplificateur avant de le raccorder au secteur.

Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution
Quand vous débranchez le cordon d'alimentation d'une prise secteur, faites-le en tirant sur la fiche et non sur le câble. Si vous envisagez de ne pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.

N'ouvrez pas le coffret.
Cet appareil ne contient aucune pièce changeable par l'utilisateur. L'accès à l'intérieur peut provoquer des chocs électriques. Toute modification du produit aura pour conséquence d'invalider la garantie.
Si un objet ou un liquide tombe dans le coffret, débranchez le immédiatement et prenez contact avec votre revendeur pour qu'un technicien le retire de l'appareil en toute sécurité.

Manual_A57mk2.indd 2 12/06/08 12:45:53



Raccordement des équipements associés

Cet appareil de haute qualité dispose de connecteurs dorés pour un contact fiable et durable. Nous vous invitons à utiliser des câbles de qualité adaptée pour tirer le meilleur parti de ses performances.

Raccordement des enceintes

L'amplificateur CARAT A57 est conçu pour être connecté à 2 paires d'enceintes. Cela vous permet de sonoriser 2 zones distinctes ou 2 paires d'enceintes dans le même local (pour les comparer par exemple). Le bornier est prévu pour accueillir des câbles de forte section. Ne pas utiliser de câbles de section inférieure à 1,5mm^2. Si les enceintes sont éloignées de l'amplificateur, à plus de 5m par exemple, il est préférable d'utiliser un câble de section supérieure (2,5 ou 4 mm^2).

FR

Raccordement d'une platine phono

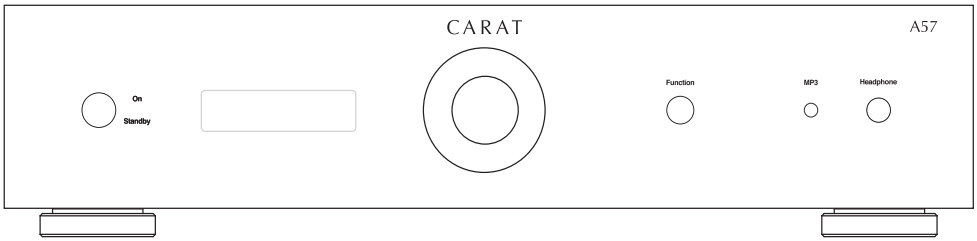
Cet amplificateur dispose d'un préamplificateur pour platine phono audiophile. Il est compatible avec les cellules à aimant mobile (MM) et celles à bobine mobile (MC).
Un commutateur placé sur la face arrière permet de choisir la sensibilité. Si vous ne connaissez pas le type de votre cellule, placez-le sur MM. Si le son est extrêmement faible, c'est qu'il s'agit d'une cellule MC.
Une prise de masse (GND) permet de raccorder la masse du bras de votre platine à celle de l'amplificateur. Cette manipulation est nécessaire pour pallier les effets de « ronflement » dans les enceintes.

Attention : toutes les cellules phono n'ont pas la même sensibilité et les disques vinyles n'ont pas le même niveau d'enregistrement que les CD (La gravure nécessitant des précautions sur les passages forts). En partant des réglages effectués sur votre platine CD, il est donc probable que le niveau de sortie soit inférieur sur vote platine vinyle.

Raccordement d'un baladeur MP3

Le raccordement de votre baladeur se fait **en face avant** par un mini-jack 3,5mm. Celui-ci est compatible avec la sortie casque de votre baladeur.

Manual_A57mk2.indd 3 12/06/08 12:45:55



Mise sous tension

L'amplificateur CARAT A57 dispose d'un bouton d'alimentation en face arrière. Il est distinct du mode veille (standby). Le mode veille maintient l'alimentation de la carte logique et du récepteur de télécommande tout en minimisant la consommation. Si vous n'utilisez pas votre amplificateur pendant une longue période, nous vous invitons à l'éteindre et à le débrancher.

Standby : Mise en veille et mise en marche

Ce bouton permet la mise en veille ou la mise en marche de l'amplificateur. Cette commande est accessible depuis la télécommande. Dans ce cas, tous les appareils (amplificateur, CD, tuner) sont mis en veille ou mis en marche ensemble.

Function

Le bouton Function permet d'accéder aux différents réglages de l'amplificateur.
La logique de l'interface est décrite dans le schéma ci-contre.

Réglage du volume

Le réglage du volume est actif par défaut sur le bouton central. Si vous avez sélectionné une fonction spécifique (grave, aigu, balance...), le réglage de volume redeviendra automatiquement actif après environ 5 secondes.

Sélection des sources

La sélection des sources se fait en appuyant une fois sur le bouton «Function».
ATTENTION.. Le volume sélectionné est conservé lors du changement de source. Il est préférable de le baisser avant au cas où la nouvelle source serait beaucoup plus puissante.

Les réglages complémentaires

Les réglages complémentaires sont accessibles en appuyant à plusieurs reprises sur la touche fonction. L'afficheur indique la fonction concernée. Le changement de réglage se fait en tournant le bouton central. La validation du réglage se fait en passant à la fonction suivante.

Prise casque

Le raccordement du casque déconnecte les enceintes principales.
ATTENTION : l'écoute prolongée à fort niveau peut entraîner des pertes auditives irréversibles.

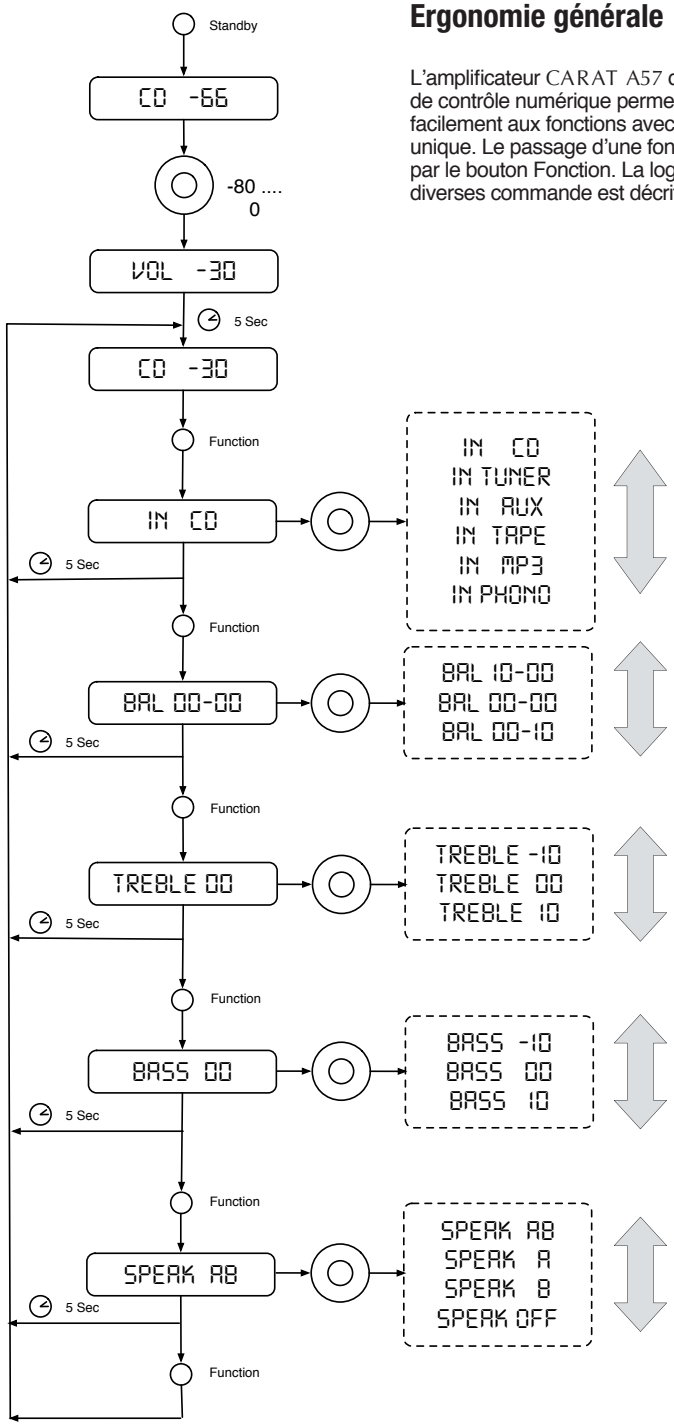
Prise MP3 en façade

Le raccordement de votre baladeur se fait par un mini-jack 3,5mm. Celui-ci est compatible avec la sortie casque de votre baladeur.

Manual_A57mk2.indd 4 12/06/08 12:45:59

Ergonomie générale

L'amplificateur CARAT A57 dispose d'un système de contrôle numérique permettant d'accéder facilement aux fonctions avec une commande unique. Le passage d'une fonction à l'autre se fait par le bouton Fonction. La logique d'accès aux diverses commande est décrite dans ce schéma.

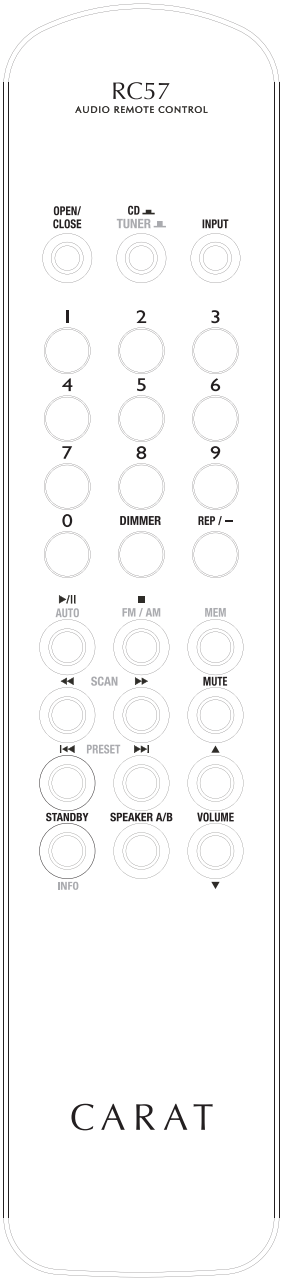


FR

Manual_A57mk2.indd 5 12/06/08 12:46:00

Utilisation de la télécommande

La gamme CARAT 57 utilise une télécommande unique compatible avec tous les appareils (amplificateur A57, lecteur de CD C57 et tuner T57). Certaines touches ne concernent que l'amplificateur ou que le lecteur CD. Ce diagramme récapitule toutes les fonctions de la télécommande.



Installation et remplacement des piles

La télécommande est alimentée par 2 piles AAA (R03P) de 1,5 V. La trappe d'accès se trouve au dos de la télécommande. Prenez garde à la polarité des piles lors du remplacement.

Portée et angle de fonctionnement

La télécommande infrarouge a une portée d'environ 5 m. L'angle du capteur permet de se placer à plus ou moins 30° autour de l'axe de la face avant.

Open/Close : ouverture/fermeture du tiroir du CD.
CD/Tuner : sélection du mode CD ou Tuner des touches. Les commandes du CD sont sérigraphiées en noir, celles du tuner sont en bleu.
Les commandes de l'amplificateur sont en noir et toujours disponibles.
Input : commande permettant de changer la source de l'amplificateur.

1.. 9, 0 : accès direct aux plages du CD ou aux stations mémorisées du tuner.
Dimmer : permet de baisser la luminosité de l'afficheur.
Rep/-- : permet de sélectionner le mode de répétition du lecteur CD (une plage/toutes).

Auto : recherche automatique des stations du Tuner.
FM/AM : sélecteur de bande du Tuner.
Mem : mise en mémoire d'une station.
Scan : parcours de la bande FM ou AM.
Preset : parcours des stations mémorisées.
Info : accès aux fonctions secondaires du tuner liées à la réception stéréo (RDS, PTY...).

Mute : coupure du son de l'amplificateur.
Standby : mise en veille ou en marche de tous les appareils.
Speaker A/B : selecteur d'enceintes (A, B, A+B, aucune).
Volume : commande du volume.

Manual_A57mk2.indd 6 12/06/08 12:46:01

ANALYSE DES PROBLÈMES COURANTS AVEC SOLUTION

Ne s'allume pas
Commencez par vérifier l'alimentation de la prise en y branchant un autre appareil (lampe par exemple). Si la prise ne fonctionne pas, vérifiez les branchements et les protections automatiques de votre circuit électrique. Pour toute intervention sur votre installation électrique, veuillez faire appel à un professionnel qualifié.

La télécommande est inopérante
Sur un appareil seulement : vérifiez que le capteur de télécommande (près de l'afficheur) n'est pas masqué par un objet. Utilisez la télécommande dans l'axe de la face avant.
Sur tous les appareils : vérifiez les piles de la télécommande.
La télécommande a un comportement anormal : vérifiez les piles de la télécommande.

Il n'y a pas de son qui sort des enceintes
Les causes les plus courantes, quand l'amplificateur est allumé, sont :
- Le mode **Mute** (mode silence) est activé. Appuyez sur Mute avec la télécommande.
- **Le volume est au minimum**. Il affiche -80.
- **L'enceinte branchée n'est pas celle qui est choisie**. L'enceinte branchée n'est pas celle qui est choisie. Activez le sélecteur d'enceintes sur la télécommande ou sur l'amplificateur en appuyant sur le bouton Function pour accéder à ce réglage. Cet amplificateur peut alimenter 2 paires d'enceintes séparément. En appuyant sur « **Speaker A/B** », vous choisissez l'enceinte A ou B ou A+B ou OFF.
- **La source est branchée sur une autre entrée** que celle qui est choisie.

Présence d'une forte saturation du son
Cela peut venir du branchement d'une entrée à haut niveau (CD, Tuner, TV...) sur l'entrée phono. Cela peut être aussi le cas si vous branchez une platine équipée d'une cellule à aimant mobile (MM) avec le réglage de sensibilité placé sur MC.

L'amplificateur s'arrête sans explication
Vérifiez le cordon d'alimentation et la prise secteur. Il est possible qu'un mauvais branchement puisse perturber l'alimentation électrique. Cela peut venir d'une prise multiple défaillante. Attention ! Dans ce cas, vous devez débrancher votre amplificateur et remettre en état votre installation électrique.

Le son est très faible, même avec le volume au maximum.
La source sélectionnée est branchée sur la sortie «Rec Out», la remettre sur une entrée (CD, Tape ou Aux...).

Problème de surchauffe
L'amplificateur se met en protection automatiquement en cas de surchauffe. Cela peut venir d'un manque d'aération (vérifiez qu'aucun objet ne vient obstruer les ouvertures au-dessus et en dessous du coffret).
L'amplificateur a aussi pu être sollicité trop longtemps dans un environnement trop chaud pour permettre un refroidissement efficace.
L'amplificateur est ou a été exposé à une source de chaleur (soleil, chauffage...) qui réduit l'efficacité du système de refroidissement.
Dans tous les cas, il suffit d'attendre que le matériel refroidisse pour pouvoir le redémarrer et s'en servir à nouveau.
Si le problème se reproduit régulièrement, contactez le service technique CARAT.

Impédance des enceintes trop basse
(ou plus de 2 paires)
L'amplificateur dispose d'une protection en cas d'impédance de charge trop faible. Il est conçu pour être branché sur 2 paires d'enceintes 4 ohms.

NE JAMAIS BRANCHER PLUS DE 2 PAIRES D'ENCEINTES SUR CET AMPLIFICATEUR.

Vérifiez que la balance n'est pas complètement d'un côté (le son reste audible bien que fortement atténué dans ce cas).
Si cela se produit avec toutes les sources, vérifiez le branchement de vos enceintes (aux deux extrémités).
Si cela se produit qu'avec une seule source, vérifiez le branchement de celle-ci.
Pour l'entrée phono, cela peut aussi venir du branchement de la cellule sur le bras.

Il n'y a pas de grave et l'image stéréo est «creuse»
Il y a probablement une inversion de phase sur les enceintes : l'une des enceintes à son pôle + branché à la place du pôle - . Ce défaut entraîne une forte détérioration de l'image stéréo.

Le niveau est très bas sur la platine phono.
Votre platine est branchée sur une entrée à haut niveau (CD, Aux, Tuner...).
Il faut dans ce cas brancher la platine sur l'entrée Phono.
Votre cellule est de type Bobine Mobile (MC) et le commutateur à l'arrière de l'amplificateur est en position MM.

FR

Manual_A57mk2.indd 7 12/06/08 12:46:03

CARACTÉRISTIQUES

Puissance continue	2 x 80W / 8Ω - 2 x 150W / 4Ω
Réponse en fréquence	15 Hz - 70 kHz +0/-1dB
Rapport signal / bruit	> 95dB - (Phono 80dB) (@1kHz)
Sorties	Enceintes A / B ; Casque
Entrées	Phono (MM/MC), CD, Tuner, Aux, Tape, MP3 (façade)
Réglages	Graves, Aigus, Balance
Dimensions / poids	L 430 x H 100 x P 360 mm - 10,2 kg

FR

Caractéristiques techniques modifiables sans préavis

Manual_A57mk2.indd 8 12/06/08 12:46:03

Unpacking
The whole packaging has been developed to efficiently protect your CARAT electronic device during transport and shipments. We suggest you to keep it for a future use (removal, shipment for repair, resale...).

Protect environment
If you wish to get rid of the packaging, you will notice that it is made of recyclable materials. Please make sure to get rid of your packaging respecting the environment according to the possibilities you may have ("domestic waste sorting" for instance).
At the end of its useful life, this product must not be disposed of with regular household waste but must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user's manual and packaging, point this out. The materials can be re-used with their markings. Through re-use, recycling of raw materials, or other forms of recycling of old products, you are making an important contribution to the protection of our environment. This electronic device is RoHS compliant. That means it does not use a number of materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB) and polybrominated diphenyl ethers (PBDE)) that may generate highly polluting and hazardous waste during recycling process.

RoHS compliant

Content
- Stereo amplifier CARAT A57
- Power cord (this item is subject to changes according to your delivery area)
- Remote control
- White gloves

Installation
Best way to install
The chassis of your CARAT A57 is very heavily built and therefore it is not exposed to vibrations. However, it should be placed on a non-vibrating furniture to get the best performances out of it. We therefore recommend to place it in or on a specific audio furniture.

Free space around the device
This device will become warm while in use. Therefore a free space of minimum 2 inches on the top of the product is required to allow a suitable cooling air flow.

DO NEVER OBSTRUCT THE OPENINGS ON TOP AND UNDER THE DEVICE.

Do not place it close to any source of heat, and do not expose it to sun rays, in order to keep temperature at a normal level. Do not use it on a soft surface (bed, blanket, couch, pillow or any other surface of that type), this could obstruct the openings under the device and prevent from a proper ventilation.

Ambient temperature while in use:
2° C to 35° C
36° F to 95° F

EN

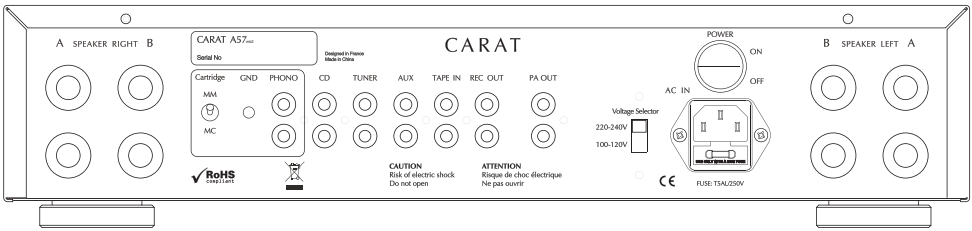
SAFETY INSTRUCTIONS
This product is made according to strict rules for safety standards. All operating and use instructions should be followed as described in this document.

Check the voltage selector before connecting the power cable.
This device was developed and designed to be used in different countries. Please make sure that the voltage selector on the rear panel of this unit corresponds to your country voltage. We advise you to connect all cables to the amplifier before connecting the power cable.

Handle the power cable with care.
When you want to unplug the power cable, do so by pulling the plug, not the cable. If you intend not to use your amplifier for a long time, unplug the power cable from the main power supply.

Never open the cabinet !
This device does not contain any user-serviceable parts.
In order to reduce the risk of electric shocks, never open the cabinet. Change or modification to this equipment not expressly approved by the manufacturer will void the end user's warranty.
May any object or liquid fall into the cabinet, immediately unplug the amplifier from the main power supply and contact your dealer who will follow up with a technical diagnostic and instructions.

Manual_A57mk2.indd 9 12/06/08 12:46:04



Connection of adapted devices

This high quality device includes gold-plated connectors for a reliable and lasting contact. We invite you to use quality cables, to reach the best performance.

Connecting speakers

The CARAT A57 amplifier can be connected to 2 pairs of speakers. This allows you to have sound in 2 different areas or to use 2 pairs of speakers in the same room. (to compare them, for instance).
The terminals are sized to receive large cables. Do not use cables less than 1,5mm^2. If the speakers are more than 5 meters (200 inches) away from the amplifier, we advise you to use larger cables (2,5 or 4 mm^2 / 13 or 11 AWG)

Connecting a turntable

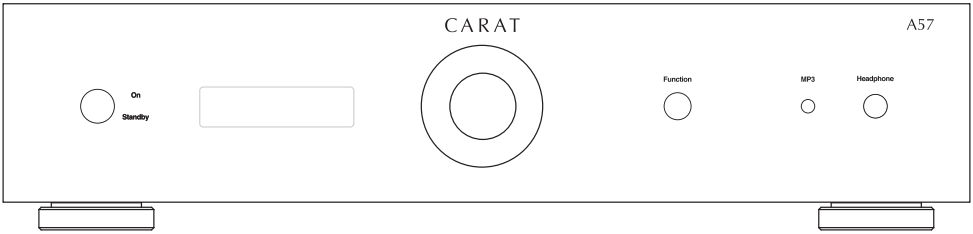
This amplifier is equipped with a preamp for audiophile turntables. It is compatible with mobile magnet (MM) and mobile spools (MC) cells.
A switch, located on the rear panel, allows to select the sensitivity. If you do not know the type of cell that equips your turntable, select MM. If the sound is weak, your cell is an MC type.
A ground plug (GND) allows to connect the mass of the turntables arm to the mass of the amplifier.
This is necessary to avoid any «rumble» effect from the speakers.

CAUTION: Due to the fact that the sensitivity varies from a turntable to another and to the fact that the recording level of vinyls is not the same as the recording level of CD's. The outlet level will probably be weaker than with a CD, using the same settings.

Connecting an MP3 player

Connect the MP3 player **on the front pane**l, using a 3,5 mm mini-jack plug. It is compatible with the headphone outlet of your MP3 player.

Manual_A57mk2.indd 10 12/06/08 12:46:05



Turn on/off
The Carat A57 amplifier has an on/off switch on the rear panel. It is not related to the standby mode. The standby mode keeps the remote control board and sensor powered whilst reducing power consumption. Switch off your amplifier if you will not use for long time.

EN

Standby and turn on
This button allows to put the amplifier into standby or to turn it on. This command is accessible from the remote control and order all the devices in the meantime.

Function
The «function» button gives access to the different settings of the amplifier.
The interface principles are described on the scheme.

Volume level
The volume level adjustment is preset on the central button. May you select a specific function (treble, bass, balance...), the volume level adjustment will be back as default adjustment after 5 seconds.

Input selector
Press once the function button and get direct access to input selector.
WARNING: The preset volume level is memorized while switching from an input to an other. We advise you to reduce the volume level before switching to a new input.

Additionnal adjustments
Further adjustments are possible by pressing several times the function button. The display shows the selected function. Adjustments are made by turning the central button. The adjustment is confirmed and memorized in switching to the following function.

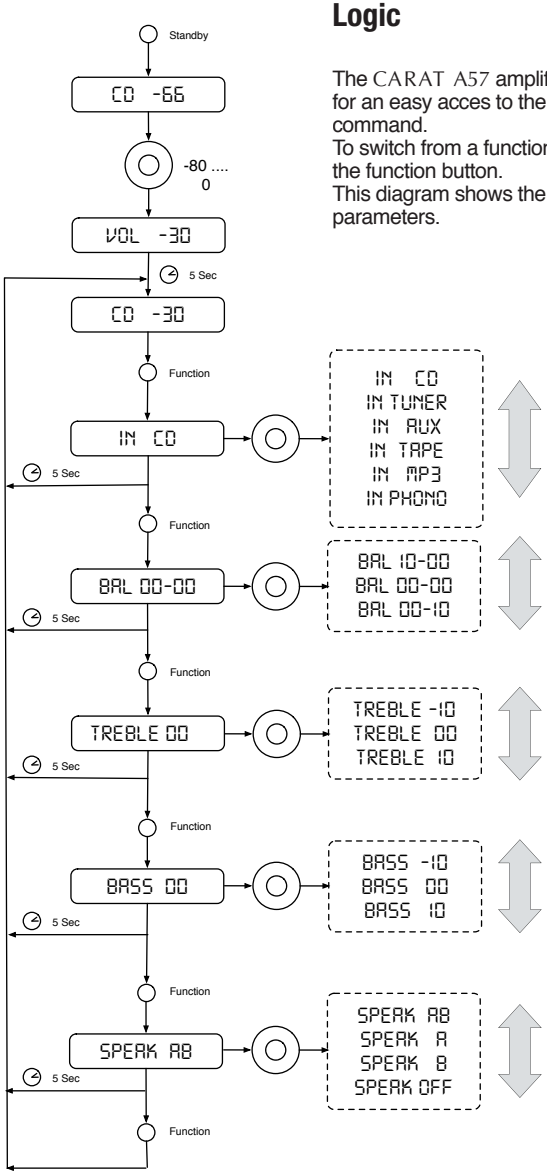
Headphone socket
Connecting the headphone automatically disconnects the main speakers.
WARNING: Listening at high level can damage your hearing.

MP3 Input on the front panel.
Connect the MP3 player using a 3,5 mm jack plug. It is compatible with the headphone outlet of your MP3 player.

Manual_A57mk2.indd 11 12/06/08 12:46:09

Logic

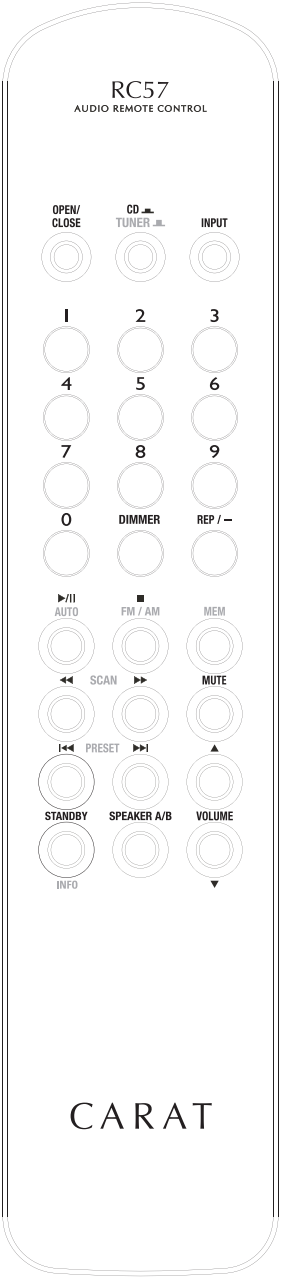
The CARAT A57 amplifier is digitaly controled for an easy acces to the functions with a single command.
To switch from a function to another, you will use the function button.
This diagram shows the logic of access to parameters.



Manual_A57mk2.indd 12 12/06/08 12:46:10

REMOTE CONTROL

The CARAT 57 range uses a unique remote control, compatible with all the devices (A57 Amplifier, C57 CD player and T57 tuner). Some buttons only concern the amplifier, some only the CD player. This diagram sums up all the functions of the remote control.



Install or replace the batteries

The remote control uses two 1,5 V AAA batteries (R03P). The access to the batteries is located on the rear of the remote control. Please respect the polarity of the batteries when replacing them.

Operating range and angle

The infrared remote control has an operating range of approx. 5 meters. The angle can vary 30 ° from the front panel.

Open/Close : Opens/closes the CD loader.
CD/Tuner : Selects the CD or tuner mode of the commands. The CD and amplifier commands are in black and the tuner commands are in blue.
Input : Allows to change input source on the amplifier.

EN

1.. 9, 0: Direct access to the tracks on the CD or to radio stations on the tuner.
Dimmer: Allows to reduce brightness of display.
Rep/--: Allows to select the repeat mode on the CD player.

Auto: Radio stations auto-search on the tuner.
FM/AM: Band selector on the tuner
Mem: Radio stations memory on the tuner
Scan: AM/ FM band scan
Preset: Pre-selected radio stations scan
Info: Access to the secondary functions of the tuner, related to the stereo reception (RDS, PTY...)

Mute: Turns off the sound of the amplifier
Standby: Puts all devices into standby or on mode
Speaker A/B: Speaker selector (A,B,A+B, none)
Volume: Volume control.

Manual_A57mk2.indd 13 12/06/08 12:46:10

TROUBLESHOOTING

The product does not switch on
Check the main power supply outlet plugging an other device in (a lamp for instance).
If the power supply outlet does not work properly, check the connecting and automatic safety protections of your electric circuitry. For further assistance, contact a professional electricity technician.

Remote control not working
On one electronic device: Check that the IR receiver (close to the display) is not obstructed. Use the remote control in the axe of the front panel.
On all the electronic devices: Check the batteries of the remote control.
The remote control behaves in a very strange way: Check the batteries

No sound from the speakers
- The **Mute** mode is activated. Press the **Mute** button of the remote control.
- The **volume level** is set up at its minimum (it displays -80) and you need to rise it up.
The connected speaker is not the selected speaker. Activate the speaker selector on the remote control or on the amplifier by pressing the Function button.
This amplifier can separately drive 2 pairs of speakers. By pressing **Speaker A/B** you can select A, B, A+B or OFF.
- **The connected input is not the selected input.**

Extreme sound distortion
May come from the connection of a high level input (CD, Tuner, TV...) to the phono input.
You may have connected a turntable equipped with a MM cell, selecting the MC choice of the sensitivity selector.

The amplifier stops working during operation
A wrong connection may perturb the electric power supply. It may come from a defective multiple plug.
Warning! In this case, you must unplug the amplifier and fix your electrical installation.

Overheat problem
The amplifier automatically goes to protection mode while overheating.
This may come from a lack of air flow that prevents from a proper cooling of the products (check that all openings of the cabinet are free from any obstruction).
This may come from a high ambient temperature.
The amplifier may have been exposed to a heat source (sun ray, heating system...) that may limit the cooling system efficiency.
In any case, once the amplifier is back to a normal temperature, it shall run smoothly again. If the problem occurs often, contact your local CARAT technical service.

Low impedance of the speakers (or more than 2 pairs)
The amplifier is equipped with an auto protection against low impedance. It has been designed to be connected to 2 pairs of 4 ohms speakers.

NEVER CONNECT MORE THAN 2 PAIRS OF SPEAKERS ON THIS AMPLIFIER

Sound only from one side
Check that the balance is not fully set up on one side (in this case, sound is barely audible, but still existing)
May this happen with all the sources, check the connections of your speakers.
May this happen with only one source, check the connection of this specific source.
May this happen with the turntable, the problem may also come from the connection of the cell.

Weak bass, diffuse stereo image
One of the speakers may be out of phase:
Check connection on all speakers of the system.

Weak level on the turntable
Your turntable is connected on a high level input (CD, Aux., Tuner...).
Connect the turntable on the Phono input.
Your cell is a MC type and the sensitivity switch of the back panel is on MM. The cell of the turntable is not properly set up : check the user's manual of your turntable to fix this issue.
WARNING : always lower the volume when modifying the set up.

Manual_A57mk2.indd 14 12/06/08 12:46:12

SPECIFICATIONS

Continuous power	2 x 80W / 8Ω - 2 x 150W / 4Ω *
Frequency response	15 Hz - 70 kHz +0/-1dB
Signal / Noise ratio	> 95dB - (Phono 80dB) (@1kHz)
Outputs	Speakers A / B ; Headphone
Inputs	Phono (MM/MC), CD, Tuner, Aux, Tape, MP3 (front)
Settings	Bass, Treble, Balance
Dimensions - Weight	W 430 x H 100 x D 360 mm - 10.2 kg
	W 16.9 x H 3.9 x D 14.2” - 22.5 lbs

EN

* 2 x 60W / 8Ω for Japan with 100V supply

Specifications subject to change without notice

Manual_A57mk2.indd 15 12/06/08 12:46:12

Garanties et Services

Les électroniques CARAT sont conçues et fabriquées suivant les meilleurs standards de qualité. Si votre électronique CARAT présente un défaut, CARAT ou un revendeur agréé pourra prendre en charge la réparation dans les limites de cette garantie.
La garantie est de 2 ans à partir du jour d'achat chez un revendeur agréé.

DEFINITION DE LA GARANTIE
La garantie est limitée à la réparation de l'équipement CARAT.
En aucun cas, le transport, les coûts associés ainsi que l'installation ne sont couverts par la garantie.
La garantie n'est applicable qu'au premier propriétaire et n'est pas transférable.
La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
- le dommage est causé par une installation ou un branchement incorrect ;
- le dommage est causé par un usage incorrect, autre que celui décrit dans ce manuel, par négligence, ou modification du produit par une personne non autorisée par CARAT ;
- les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, le feu, une chaleur excessive ou toutes autres causes ne pouvant être contrôlées par CARAT ;
- pour les produits dont l'identification par le numéro de série n'est plus possible ;
- dans le cas d'une réparation par du personnel non autorisé.

Cette garantie complète les garanties légales en vigueur dans le pays du revendeur agréé.

COMMENT FAIRE REPARER UN PRODUIT SOUS GARANTIE
Prenez simplement contact avec votre revendeur agréé. Pour garantir un transport dans de bonnes conditions, utilisez toujours l'emballage d'origine.

Si vous utilisez un produit dans un autre pays que celui où vous l'avez acheté, prenez contact avec l'importateur local de votre pays de résidence qui vous orientera vers un centre technique agréé.
La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site :

http://www.carat-audio.com

Pour valider votre garantie, vous devez produire comme preuve d'achat l'original de votre facture contenant la date de votre achat et le cachet de votre revendeur.

Warranty and Services

The CARAT electronics have been designed and manufactured following the highest and strictest Quality Standards. May your CARAT electronic device be defective, contact CARAT or a CARAT dealer that will handle the repair of your products within the 2-year warranty limitation.

DEFINITION
The warranty is limited to the repair, including spare parts and workmanship, of the CARAT product. In any case, shipping cost and other associated expenses (including but not limited to the installation of the products), are not covered by this warranty.
The warranty only applies to the first buyer and is not transferable to any third party.
The warranty is not applicable in the following circumstances:
- The product has been damaged by a wrong installation or an inappropriate connection.
- The product has been damaged by a misuse, a neglect or an unauthorized modification.
- Damages caused by accidents, lightning bolt, water, fire, overheat or any other reason that cannot be controlled by Carat.
- Products that can no longer be identified with the serial number
- Products that have been repaired by unauthorized staff.

This warranty completes legal warranties in force in the authorized dealer country.

HOW TO USE THE WARRANTY
Simply contact your CARAT dealer. In order to secure the shipment of your defective product, always use the original packaging.

If you use the products in a different country than the purchase country, contact the CARAT local distributor.
The contact details of all CARAT local distributors are available on our website :

http://www.carat-audio.com

To use your warranty, you only need to show a proof of purchase, ideally the purchase invoice, that shall indicate the date of purchase and the dealer stamp.

CARAT is an international trademark of
INOVADIS